櫻桃
CHERRY JUICE
果汁
4

因為父母的再婚，變成了姊弟!!

The making of CHERRY JUICE

櫻桃果汁的做法

羽崎 南

4月15日生（弟弟）在學校很受歡迎。

羽崎乙女

4月12日生（姊姊）非常在意弟弟阿南。

奈琉

愛子

乙女的好朋友。

阿周

阿南的好朋友，雖然被乙女拒絕了，但是…。

今井北斗

其實是阿南的同父異母弟弟。

6年前，雙方父母的再婚，讓沒有血緣關係的乙女跟阿南，變成了姊弟。兩人的感情雖然好得像親姊弟一樣，但是，最近阿南卻十分在意乙女的事情。乙女雖然跟單相思對象的阿周順利開始交往，卻意外發現阿南在自己心中佔有非常重要的地位，於是最後決定分手…

在高中文化祭的角色扮演比賽中，乙女和阿南穿着結婚禮服出場。到了後台，阿南突然吻了乙女，卻不知道這一切都讓北斗看到了——!!

櫻桃
CHERRY JUICE
果汁

What?!

Awkward but I don't know that
BUT NOW! AFTER THE LAST VOLUME OF >>CHERRY JUICE << I'LL MAKE A PARTY!
- Was my decision.
to be cont'nued
MY MANGAKA FRIENDS TOLD ME THAT IT IS NORMAL AFTER FINISHING ONE EPISODE OF ONE STORY; TO MAKE A WRAP-UP-PARTY FOR THE ASSISTANTS TO SHOW HOW THANKFULL YOU ARE.
SO A KARAOKE NIGHT OR A BARBEQUE OR SOMETHING LIKE THIS!
Congratulations!
HA HA HA HA HA HA HA HA !
YEAH!
News from the land of sunshine
LAST VOLUME AND ME.
Vol 17
"Japan is also known as country where the sun has it's roots!

WHEN YOU SAID IT WAS IMPOSSIBLE...
IT PROVOKED ME TO DO IT!
OTOME?
grab
fall
blushes
What...
What was that?!
BA-DUMP
DAMN MY LEGS FEEL SO WEAK
BA-DUMP

Don't be
big-headed
about it now!

Wh...
What's the point about that?

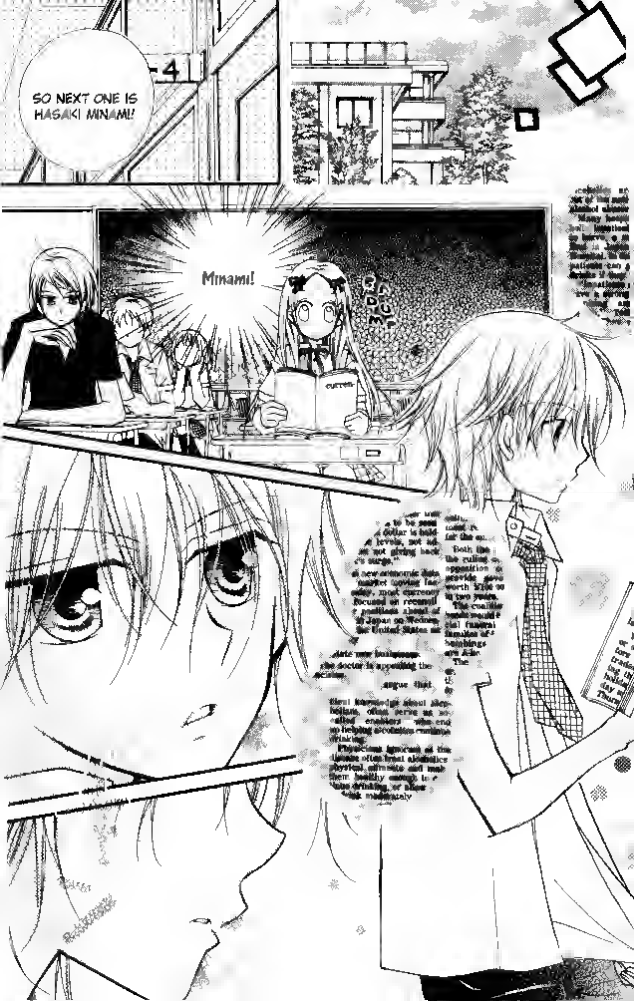
OH...
DAMN!
YOU TWO WERE FABULOUS!
So that was the cosplay competition
Instead of a barbeque, we only have burgers! Which we paid for ourselves!
Who thought that we would lose against the aliens from class 12.
A real shock
I WAS MOSTLY SHOCKED ABOUT ONE THING!
THE KISS BETWEEN MINAMI-KUN AND OTOME!

...REALLY HAPPENED THERE.
SO SOMETHING...
I REALLY THOUGHT IT THAT YOU TWO WOULD KISS EACH OTHER!
PFFR RHIT!
..confess?
Na Na Nana! Try this it's delicious!
Cough! Cough!
I ALSO HAVE SOMETHING TO CONFESS.
I'M NOT INTERESTED.
IT LOOKS LIKE ME...
...AND AMANE-KUN ARE GOING OUT.

Slurp
Wha~~~~~~~~~!!!
Eh...
Eh there...
BECOME MY BOYFRIEND!
PLEASE.
I left the past behind.
AAAA Amane!
Uhh...wha... what shall we say?!
SO DON'T BE SHY, SAY WHAT YOU WHAT.
CAFE

Oh mine
AMANE...
WITH NARU?
AHNAAH!!
Was I doin...?!
HUGG
DON'T TOUCH ME!
Hey! Daddy wants to talk with you!
DON'T DISTURB ME WHEN I'M WASHING THE DISHES!
It's important!

Bam
WHAT?!
YOU ALWAYS TAKE EVERYTHING THAT'S MINE AWAY FROM ME.
NOW, I KNOW WHY YOU'RE GETTING ON MY NERVES.
AND SO HOPEFULLY YOU'LL BE OKAY
...WHEN I SNATCH SOMETHING FROM YOU.


SO NEXT ONE IS HASAKI MINAMI!
Minami!
BOOP
CUTTER

唉
喀啪
And I'm looking directly at him!
Oh god!
I'm so stupid! What was I thinking of a few minutes ago?!
So much that I might fall for Minami...
TOUCH
HEY!
Aise... What Does Minami think about it?!
It changed everything!
What was the reason...
...for that kiss?!

MI...
MINAMI!!!!!
UPS
Waaah!
YOU
ARE SUCH A CLUMSY PERSON
LE LET GO!
I CAN DO IT ON MY OWN
Fool!
EVERYTHING IS YOUR FAULT!
What!?
What were you thinking?
I.
I mean ..
We're siblings!

How are you all doing? Currently I have...
MUSCLE ACHE
IT'S ALWAYS THE SAME WITH YOU
Somehow I'm always writing about my little aches and pains at this point. I'm really sorry! My female editor Zushi said for the current case.
Zushi
THAT THIS ISN'T INFLU-ENZA?
SURE
Please, no! At the moment I'm feeling good so I'll only prevent it with vitamin c!
Continues in chapter 18

turn
SIBLINGS SHOULDN'T DO THAT!

PING
PONG
PING
PONG
HEY MINAMI!
HASAKI IS OVER THERE!!
I DIDN'T KNOW THAT KENDO CLUB HAD TO RUN FOR TRAINING!
BOTH OF US ARE FREE TODAY!
SHALL WE DO SOMETHING?!
HANG ON A MINUTE!
YOU WERE WATCHING YOUR SISTER!? I'M CALLING THIS A SISTER COMPLEX!
SILENCE
pat
pat
pat

低聲
Wh-what?
Between siblings...
...Is that strange?
EH YES !
BUT IF YOU FALL IN LOVE WITH ME, YOU WON'T HAVE ANY MORE PROBLEMS!
WHAT?

SHOCK
Jealous?
Uaaah!
MINAMI!
OH!
What shall I say, now?
Oh man! Minami-kun!
Shall I tell you why I decided to give up on you?
Listen to me...

If you and Minami do not find each other together...
Eh, ehm
SNAP IN
then my withdrawal was pointless.
It's time to tell him how you feel!
Tell him my feelings?!
Amane-kun

My feelings...
EH?!
MI.. MINAMI?!
DON'T RUN AWAY OTOME!
Hop on!

ドキ
Sigh
Minami!
Why did you kiss me?
And why...
does it seem like it doesn't bother you?
Because it...

...leaves me somewhat cold inside.
Snick
NOW, WE'RE HERE!
WHAT?
THAT WAS IT?
but...
...I...
NOT YET!

(SFX)GRABS
...don't want to go home, now!
WH...
Just ten more seconds!
YOU'RE GETTING ON MY NERVES! FIVE SECONDS!
WHAT THE— WHAT? LET GO!
WHAT?
Whaat?!

8 SECONDS!
7
6
5
No reaction
1
3
4
2
OTOME? DO YOU WANT TO COME BACK TO MY HOUSE?

You never told where it is!
This is your father's shop?
Although it's not far from here!
ARE YOU HUNGRY?
I CAN'T COOK SOMETHING BIG BECAUSE WE'RE CLOSED TODAY.
SUPE!
Cake
CAFE

Wow! Is that flour? Those are really big sacks!
Y—
yes!
PAY ATTENTION! DON'T TOUCH ANYTHING!
And these utensils are professional looking as well!
SFX/BAMM BAMM
WOOMMH
Uuuh!

Sa...sorry!
But it suddenly came down so quickly!
Oh man!
Cough!
Cough!
HA HA HA! DID YOU DO IT ON PURPOSE? WE LOOK REALLY GOOD!
Why are you laughing?! you should help me clean this!
HA HA HA! YOU CLUMSY PERSON!
Shut your mouth!
YOU LITTLE KID! YOUR HAIR IS FULL OF IT!
Tell him your feelings

Minami?
Why did you kiss me?

SFX: KISS
IMAI?!
Ne, Hokuto-kun, tell me...
DON'T DO STUFF LIKE THAT IN OUR HOUSE...
Wait!
Did you say brother?
...BROTHER!

What?!
YES!
WE ARE SIBLINGS!
HIS BLOOD-RELATED DAD
. IS MY DAD
What?!
Seriously?! You two are siblings?!
Minami is Ima-kun's older brother?!
HEY BROTHER, DIDN'T I TELL YOU BEFORE THAT I WOULD SNATCH SOMETHING AWAY FROM YOU, ?

Please READ...

Thank you for reading another Cherry Juice installment released by Divine Sanctuary!!! We absolutely do not make any profit whatsoever in scanlating this manga. We are simply fans wanting to provide manga scanlations for our fellow manga fans.

Also, if you liked reading Cherry Juice, please support the mangaka by buying the original manga or buying the licensed version (it's already released in the U.S.) when it comes out in your home country.

Please DO NOT redistribute our releases without our permission. The staff really worked hard to be able to have this release so please DON'T steal.

If anyone is interested in hosting our projects in their websites, please contact us first and ask for our permission.

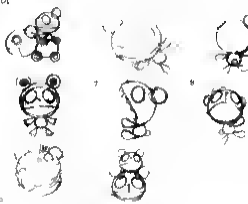
We are also in need of more editors and translators so please do contact us if you can help us!

Contact information:

Website URL: http://divinesanctuary.awardspace.com/
Forum URL: http://z11.invisionfree.com/Divine_Sanctuary/
E-mail address: divine_sanctuary@yahoo.com

樱桃
CHERRY JUICE
果汁

☑ The people who know this series as Bunko, often wondered about this panda. This is <<Cherry Boy>>, who only got famous in the magazine Nakayoshi and is just a character from <<Cherry Juice>> and is famous amongst the readers. He's acting as the helping hand and appears as a form of gimmicks. I've never seen a real panda before so I tried to draw him as though I have



AND! THEN WE WERE CELEBRATING WITH EACH OTHER!

next in chapter 19

AND SO I WAS ALONE WITH ONE OF MY ASSISTANTS ON THE LAST DAY OF WORKING ON THIS VOLUME.

SHE WAS GETTING ON MY NERVES. I COULDN'T IT ENT F

WRITE WRITE WRITE

I have one day free in the middle of this month

Assistants

I've got plans this month...

...WERE THE ANSWERS

I can't come, I'm going to Tokyo.

little sister

I WAS DREAMING ABOUT A WRAP-UP-PARTY ... SO I STARTED WRITING E-MAILS TO MY ASSISTANTS TO GET TO KNOW THEIR SCHEDULES. BUT THEN...

I went North to come out of the country of sunshine

LAST VOLUME AND ME.

Vol 2

SFX: SMACK
Noooooooo!!
MINAMI!!
SFX: BAMMM

anger
HOKUTO!
BE CAREFUL!
INTERES-TING
SO IT'S TRUE THAT YOU FELL IN LOVE WITH YOUR SISTER
WHAT?!
BA-DUMP
anger
anger
anger

WHO TOLD YOU THAT BULLSHIT?!
SFX RUINS OFF
OTOME!
ha ha ha
he he he he he

YOUR SISTER...
I COULD EASILY GET HER!
"WHO TOLD YOU THAT BULLSHIT?!"
THE OPPOSITE!!!
UH...
IT'S NOT LIKE THAT IT'S THE FIRST TIME!
RUNNING
BUT THIS TIME...
cries
cries
cries

...IT REALLY HURTS!
Shrine and temple!
Graceful Geisha - Miko's
Japanese Sweets.

Right! Let's go to Kyoto!
OK. TO TELL THE TRUTH, WE'RE ON OUR...
... CLASSTRIP.
THEY'RE CALLING US.
Crap! We're free tomorrow, so let's go out with each other then.
Sigh...
Hey!
Otome!
Otome seems to be in a bad mood...
.....
THIS IS CRAP!
ACTUALLY, I REALLY WANTED TO DO SOMETHING WITH MINAMI!!
KYA
MINAMI, LET'S TAKE A PICTURE TOGETHER!
MINAMI
NOW, BUT I'M NOT HAVING ANY FUN...

OH!!
OH!
HOW DID YOU COME ●_●?
Inwardly horrified
HEY
IMPOSSIBLE!
I...I CAN'T MEET HIM THIS WAY!!
bump

AND HE'S DEFINITELY THE LAST PERSON I WANT TO SEE!
SFX: KICK
OUUUUUUCH
WOMAN WASHROOM
SPLASH
女湯
SHOWER
I WANT TO GO HOME
What's the matter Otome?
*SOAPING

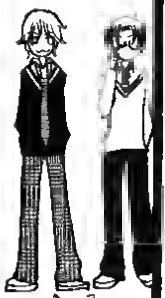
Taa-daaaaa!
EH?
TOUCHED
EEK! SHE GRABBED ME!
Ha ha! I'll go now, ok?
Runs off
Runs
UNBELIEVABLE
THAT AIKO...
Shocked
SINCE WHEN DID SHE BECOME A GROPER?
SFX. SIGH
A foam-bra ♡

SFX. KYAA
DID MINAMI CONFESS TO YOU OR WHAT'S WRONG?
HAH!
NA...NA...NAKU! WHAT ARE YOU DOING?!
BUT THE QUESTIONS SEEMS TO CALM YOU DOWN!
HE REALLY DIDN'T CONFESS?
SQUEEZE
BUMP
NO, THE OPPOSITE MINAMI
..SAID...THAT HE DOESN'T HAVE ANY FEELINGS FOR ME!
Alright listen!
OTOME
SFX. KYAA

For today...
I prepared something special!!
SPIC SPARKLE
Wow~~~!
Totally adorable!
Clear? Is that ok?
Totally adorable!
You look beautiful!
EH, AIKO.

2

SO. IN THIS COLUMN, I'VE WRITTEN ABOUT SCHOOL UNIFORMS. IT SEEMS LIKE I WAS A BIT CARELESS, BECAUSE I'VE NOTICED A MISTAKE. IT WAS IN VOLUME 3 OF CHERRY JUICE, IN THE COLUMN OF PAGE 53. MINAMI'S TROUSERS AREN'T BLACK BUT..

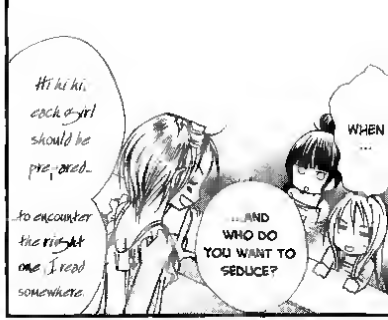


THERE'S THE DIFFERENCE

IF YOU COULDN'T REMEMBER THAT COLUMN, YOU DO NOW. LOL.

...THERE ARE TWO POSSIBILITIES.

← continues in part 3



HEY, OTOME!
WHAT WOULD YOU DO, IF MINAMI AND AMANE ASKED...
IF THEY COULD GO OUT WITH YOU?
...NAR!!!
GOOD IDEA!
EXACTLY!
I ALSO WANT TO SHARE SOME MEMORIES WITH MINAMI!

He already left?
What?!
Yes! Hey! DO WE WANT TO GO?
IDIOT!!
WHAT KIND OF GUY IS THAT!?
SORRY, I TRIED TO HOLD HIM BACK, BUT HE SAID THAT HE HAD SOMETHING TO DO.
Stunned
HMM?!
There's Imai!
GRADES
You!
Can you come with me, please?
Buuh! Minami, where did you go?
NO COMMENT
GRAB
WAIT!
EX-CELLENT IDEA!
LET'S GO!
GO! GO!
WHAT ARE YOU DOING?!

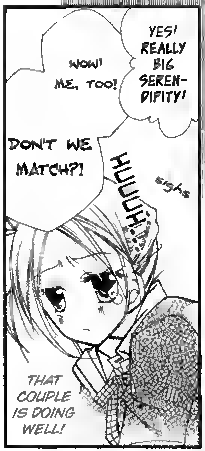
NOTE: THE LEAVES STORY IS FROM A REALLY FAMOUS JAPANESE TV SHOW "MITO KOMON" WHICH IS THE MOST FAMOUS AND LONGEST ONE IN JAPAN -SINCE 1969

HIDES
BA BUMP
I CAN'T BELIEVE IT. . NINAMI AND AYA!
BA BUMP
YOU SEE? BE MINE!
BA BUMP
SFX: SHOCKED
I'M MUCH BETTER...
WH...
PLEASE, STOP FOOLING AROUND!
I'M SERIOUS ABOUT IT.
THAN THAT PLAYBOY THERE!

TO TELL YOU THE TRUTH, I REALLY WANT TO KISS YOU AGAIN...
低聲
SFX: COMES IN CLOSER/WHISPERS
WHO DO YOU THINK YOU ARE?!
Wahoooo!!
Mmmm-
Aaaaa-
aaaaa!
THEN MEETING HER WAS HIS IMPORTANT BUSINESS.
WHO IS SHE?
YOU'RE REALLY SCARY!
PRINCESS
Minami has a date!

IS EVERY-THING OK WITH YOU, HANSAKI-CHAN?
WHAT?
Y...YES...
HMM. SO...
SO THEN WILL THE REST OF US GO ON A DOUBLE DATE?
Wahooo!
IS IT OK IF I GO FOR A WALK ALONE?
THANK YOU, AMANE-KUN
HASAKI!
LET ME GO! I WANT TO GO WITH HASAKI
My first date!!!
SEE YOU LATER!
I WANT TO BE ON MY OWN

ring ring...
Neru
Where are you?
We'll have our class meeting soon! Hurry back!
地王神社
良縁祈願
I DON'T WANT TO GO
REALLY!
HE HASN'T REJECTED ME YET! SO CALM DOWN!
WAIT, WHY AM I SO DEPRESSED?!
LUCK FOR LOVE!
I'LL DRAW A FORTUNE-PAPER NOW!
※FRUSTRATED



Ah. I always thought that God stays at someone's side at times like these!

OTOME!
DID YOU COME HERE BECAUSE OF YOUR HORO-SCOPE HASAKI-SAN?
THEY'RE WELL-KNOWN FOR THEIR POSITIVE LOVE-ORACLE!
THIS IS THE WORST SITUATION EVER...
OH MY!
SILEN——CE
EH?
TURNS AROUND
OTOME!

IS IT REALLY OK MINAMI-KUN?
AYA-CHAN...
YOU'VE MADE YOUR FINAL DECISION, RIGHT?
IF YOU RUN AFTER HER NOW,
...IT MAKES EVERYTHING HARDER FOR YOU
I'M SORRY, AYA-CHAN!

I'M AFRAID I HAVE A SISTER COMPLEX.
OR SOMETHING EVEN WORSE!

3

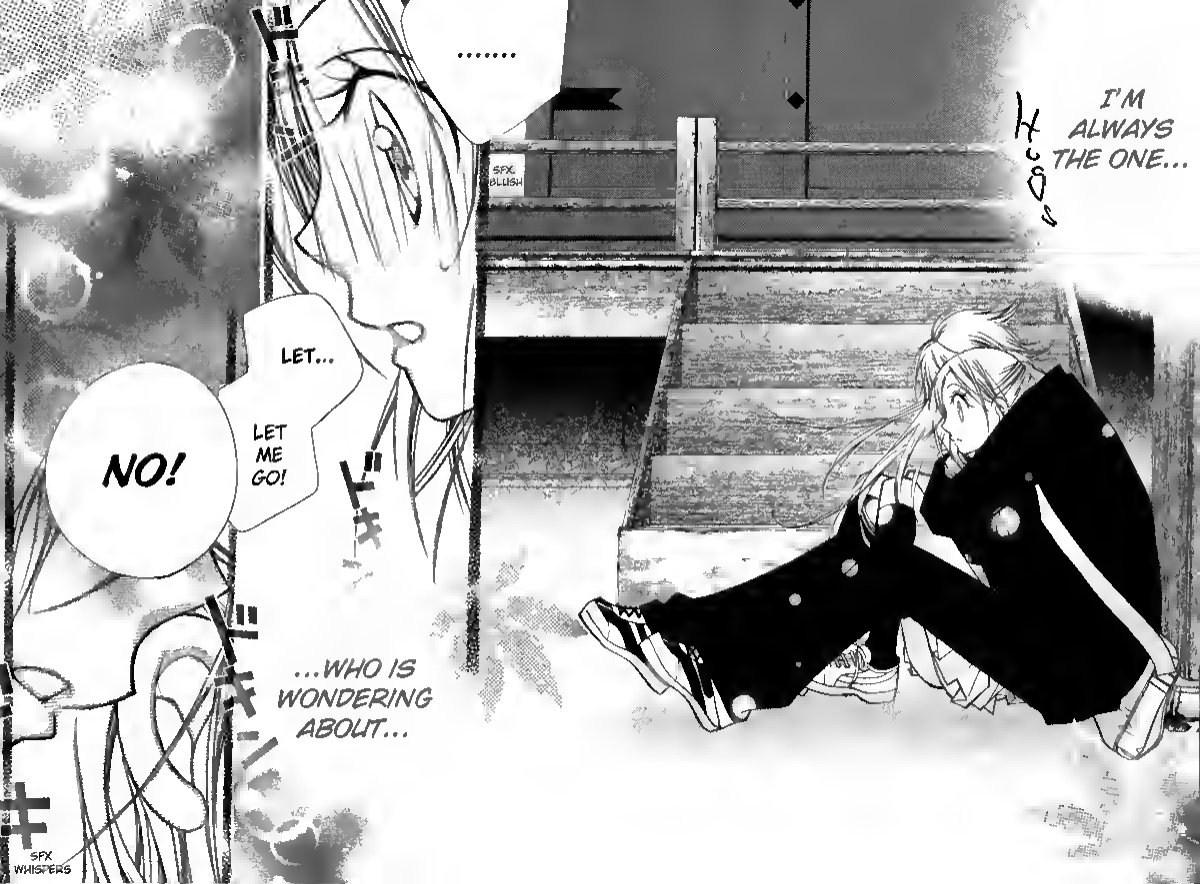
ALL THE SCHOOL UNIFORMS FROM CHERRY JUICE ARE FROM MY IMAGINATION. BUT THE SCHOOL SCENES ARE ALL DRAWN FROM MY MEMORIES OF MIDDLE AND HIGH SCHOOL. ALTHOUGH MY OLD SCHOOL CLOSED DOWN BECAUSE OF A JOINT WITH ANOTHER SCHOOL. I WENT THERE FOR RESEARCH, I WAS REALLY HAPPY WHEN MY HEADMASTER SHOWED ME AROUND THE SCHOOL. THANK YOU SO MUCH!

WHEN I CALLED HIM FOR A MEETING— I WAS REALLY REALLY NERVOUS AND THOUGHT THAT I WOULD DIE. I'M A REAL BOGGLER.

← next in column 4

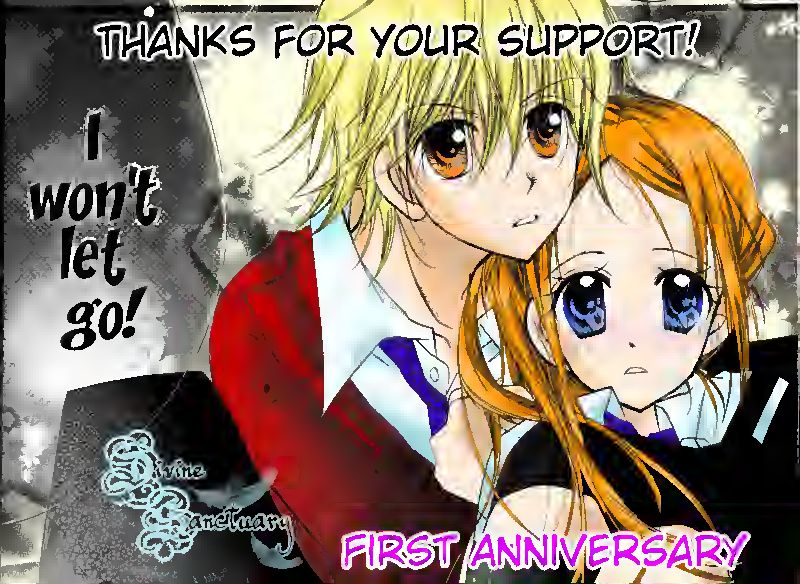
LET'S GO THIS WAY!
SFX: PULL
Where were they?
SFX: PULL
SFX: PULL

HA
HA
HA
PUMA
PUMA
LEAVE...
LE... LET ME GO!
...ME ALONE, OK?!
IT'S SUCH A PAIN FOR ME!
I'M SICK OF IT!


.....
SFX BLUSH
I'M ALWAYS THE ONE...
LET...
LET ME GO!
NO!
...WHO IS WONDERING ABOUT...
SFX WHISPERS

I won't let go!

6 YEARS AGO...
...WE BECAME SIBLINGS WITH A THREE DAY AGE GAP.
AND TODAY...
...WE'RE...

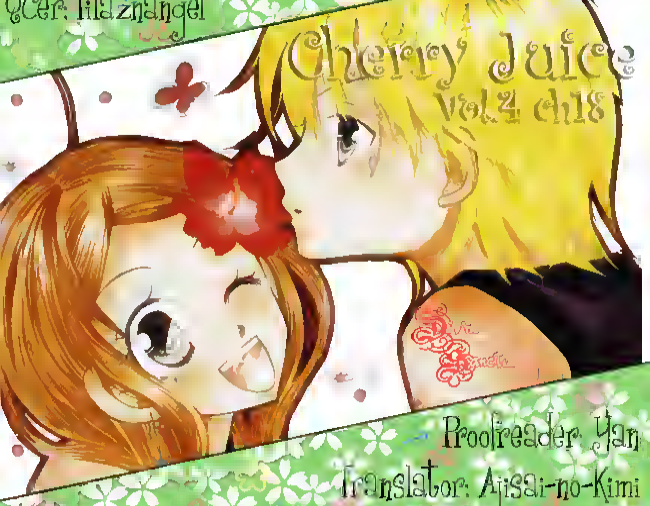

THANKS FOR YOUR SUPPORT!
I won't let go!
Divine Sanctuary
FIRST ANNIVERSARY

Scanner & Editor: Chise-chin

Qcer: lilaznangel

Cherry Juice

Vol.4 ch18



Proofreader: Yan

Translator: Aisai-no-Kimi

Please READ...

Thank you for reading another Cherry Juice installment released by Divine Sanctuary!!! We absolutely do not make any profit whatsoever in scanlating this manga. We are simply fans wanting to provide manga scanlations for our fellow manga fans.

Also, if you liked reading Cherry Juice, please support the mangaka by buying the original manga or buying the licensed version (it's already released in the U.S.) when it comes out in your home country.

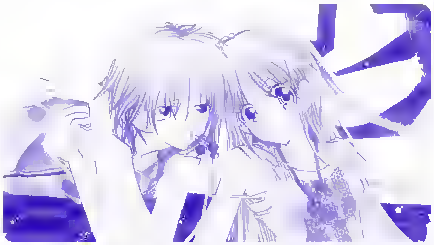
Please DO NOT redistribute our releases without our permission. The staff really worked hard to be able to have this release so please DON'T steal.

If anyone is interested in hosting our projects in their websites, please contact us first and ask for our permission.

We are also in need of more editors and translators so please do contact us if you can help us!

Contact information:

Website URL: http://divinesanctuary.awardspace.com/
Forum URL: http://z11.invisionfree.com/Divine_Sanctuary/
E-mail address: divine_sanctuary@yahoo.com



*Quality

To make the
staff members

Cherry Juice

I'M NOT LETTING YOU GO FOR NOW...
Sunny Country Newsletter 19
The Final Chapter and Me
Part 3
Meanwhile, my sole assistant, having been left behind, cleaned the room by herself and then went home
This fucks!
To send it by Bullet Train Post, I had to go to the effort of taking it to the station via bullet train
But the manuscript was going to be late, so I ended up taking it from Hiroshima to Shin Osaka Station...
I'll explain
The Bullet Train Post is a system, somewhat like an express home-delivery company, that delivers things like luggage and manuscripts by bullet train
Sorry, every one.
I know the reason why I can never have an after-party
I'm hopeless...
←To 20

WHAT DOES HE MEAN BY "FOR NOW"?
DON'T TELL ME..
...YOU'RE GOING SOMEWHERE AGAIN?
HUH?
YOU'RE STRANGE!
EH?
NO WAY... HE IS...
THAT'S RIGHT.
I'M THINKING OF COMING HERE.

THE GUY'S WON TONS OF AWARDS...
...AND HIS ASSISTANT JUST QUIT, SO HE SAID HE'D TRAIN ME IF I COME HERE.
MY DAD'S TEACHER HAS JUST RETURNED FROM FRANCE..
...AND IS OPENING A SHOP HERE
HUH?
WHAT DO YOU MEAN, "HERE"?
IN KYOTO!

...I KNEW..
. BUT WHEN I ACTUALLY SET FOOT IN THE SHOP..
CHANGING SCHOOLS AND STUFF WILL BE A PAIN...

...THAT I REALLY WANTED TO STUDY HERE.

I...
I'M AGAINST IT!!
I'M COMPLETELY AGAINST IT!!
OTOME.
COMPLETELY!
DON'T MOVE, HASAKI SIBLINGS!
WE FOUND YOU!
I CAN'T HANDLE THIS!
I'M LONELY ENOUGH..
...WITH OUR CURRENT SEPARATION.

...HUH? WHAT? YOU GOT CAUGHT BY THE TEACHERS?!
URG...
O-O-O-OTOME.
ずーん...
I broke curfew
I broke curfew

WOWIEE, MINAMI-KUN IS INTENSELY POPULAR!
WHAT'S GOING ON OVER THERE?
I DON'T HAVE A CLUE.
TOMORROW, I'LL BE EATING LUNCH WITH ERIRIN, AND THEN...
THEN, STARTING AT 6 O'CLOCK, I'LL HAVE TEA WITH MAYUMAYU AT A CAFE, AND AT 8 O'CLOCK, I'VE GOT KARAOKE WITH NARI-CHAN AND KAE-CHAN!
OKAY, I'LL BE GOING HOME WITH AYU-CHAN..
WHAT?
...MAKING CAKES, TOO.
HE STOPPED..
DID YOU HEAR? MINAMI-KUN QUIT THE COOKING CLUB.
I GAVE UP ON GOING TO KYOTO AFTER ALL.
THAT'S RIGHT.
MINAMI!
YOU STOPPED MAKING CAKES? WHAT THE HECK?!
WHOA!

MI-MINA--
AAAND...
...I'LL BE QUITTING THE TRAINING AT MY POP'S SHOP AND RETURNING HOME, SO...
...TELL GRANNY AND THE REST FOR ME.
THIS IS AWFUL...

SO...
..WHO ARE WE TALKING ABOUT?
IT'S DEFINITELY BETTER NOT TO BE SEPARATED, IN MY OPINION.
SO WHAT?
AFTER ALL, HE SAID HE'D MOVE BACK HOME.
YEAH, THAT'S RIGHT
LIVE FOR LOVE!
OTOME, YOU SEEM DOWN. WHAT'S WRONG?
..FOR HIM TO STOP COOKING ENTIRELY..
NOW HOLD ON!
ARE YOU REALLY GOING HOME, MINAMI?!
Sigh...

IN ANY CASE, HE DOESN'T WANT TO BE SEPARATED FROM HIS OLDER SISTER, AM I RIGHT?
I DON'T CARE WHAT THE REASON IS, AS LONG AS YOU LEAVE...
OTOME HAS NOTHING TO DO WITH THIS!
...BUT POPS IS SAD, YOU KNOW. AFTER ALL, HE ALWAYS SEEMED TO LOVE YOU MORE THAN ME.
JUST LEAVE HIM ALONE.
A ONCE-IN-A-LIFETIME OPPORTUNITY!
Reconsider!
BEING AN ASSISTANT TO MY TEACHER IS...
I'VE ALREADY MADE UP MY MIND.
...IF I LEFT?
PERHAPS HE'D BE HAPPY...

THAT HURT!
I COULD NEVER...
...LOVE ONE OF YOU MORE THAN THE OTHER!
I TRY TO STAY OUT OF THIS, AND SEE WHAT HAPPENS?
HOW CAN A MAN ALWAYS SAY SUCH TWISTED THINGS?!

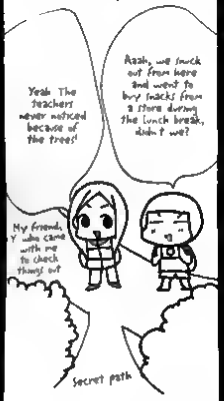
BOTH OF YOU ARE MY PRECIOUS SONS!
OKAY, LET GO!
YOU'RE GROSSING ME OUT WITH ALL THIS "BELOVED" STUFF..
IS HE HERE YET? IS HE HERE YET?

ANY MOOOOMENT NOOOOOW.. MINAMI-KUN WILL BE HOOOOME!
COME TO MY ROOM FOR A MOMENT
OTOME!
HUH?
It came out great!
Shimeiri
EEEEEK!!!
HEH HEH HEH HEH HEH...
WHA?
I'M YOUR GRANNY, SO I KNOW!
YOU TWO WERE SURELY DESTINED TO BE TOGETHER
WHAT THE HECK IS THIS?! TAKE IT DOWN, GRANNY!
EEK! NO!
IT'S FATE.
...SINCE THE DAY YOU BECAME SIBLINGS.
HI, OTOME-CHAN!
I'M HOME, OTOME!

EVEN IF YOU'RE APART, IT WILL DEFINITELY BE FINE.
YOU'RE LEAVING YAKUMO-CHAN BEHIND!
I KNOW...
NOW OTOME...
YOU SHOULD BE SUPPORTIVE OF MINAMI'S DREAMS.

FOUR

My high school was small. With only two classes, it was a very easy-going school. Because of the declining birthrate, it will merge with another nearby high school, but the courtyard and auditorium are still new, so it is truly a waste that they will not be used anymore!


Yeah. The teachers never noticed because of the trees!
Aaah, we snuck out from here and went to buy snacks from a store during the lunch break, didn't we?
My friends who came with me to check things out
Secret path

The secret path I used a lot when I was sneaking out of school still remained. (Heh.)

← To 5

GO TO KYOTO, STUDY...
...AND LEARN TO MAKE DELICIOUS CAKES. THEN COME HOME!
WHA?
SO IN SHORT, YOU'RE...
SHUT UP!
THAT'S AN ORDER FROM YOUR BIG SISTER!
...

SEE YA, BIG SIS...
I'M ...
... NOT GOING TO GO SEE YOU OFF, SO...
...BYE!
IT'LL BE ALL RIGHT.

IT'LL DEFINITELY BE ALL RIGHT!
Good morning
Morning!
Yo!
Good morning
...
WANT TO STOP BY HIS PLACE TO SEE IF HE'S OKAY?
I'M WORRIED.
IS MINAMI-KUN GOING TO BE ABSENT AGAIN TODAY?
HE'S GONE!
HOW CAN THAT BE? YOU'RE HIS SIBLING, YET YOU HAVEN'T HEARD ANYTHING?!
I DON'T KNOW ANYTHING, EITHER...
OH...
HE HASN'T E-MAILED, OR CALLED, OR ANYTHING.
HAS MINAMI LEFT ALREADY?

WOW~EE!
WHEN?
TALK!
HE JUST LEFT THE HOUSE.
RIGHT ABOUT NOW...
...I EXPECT HE'S HEADED TOWARD TOKYO STATION.
GO!
WHA?!
WAI...
...WAIT, IMAI-KUN, SORRY!
WHAAAT?!!!
I CAN'T GO AFTER ALL!

OOOH?
OKAY THEN, HOW ABOUT WE MAKE THIS A DATE?
OH YEAH! TH-THAT'S THE KIND OF GUY HE IS!
AND AT A TIME LIKE THIS, TOO. HE'S THE WORST!
WOULD YOU CUT IT OUT!
YOU DON'T EVEN LIKE ME!
YOU JUST WANT TO MAKE MINAMI JEALO--
YOU STILL DON'T GET IT, DO YOU?
HUH?!

EEEEEK!
WHA...?
SO...
...IF YOU'RE NOT GOING TO GO TO YOUR LITTLE BROTHER, COME TO ME
I'M SORRY! MINAMI IS THE ONE I...!
I SERIOUSLY...
...DO LIKE YOU.

THEN HURRY UP AND GO SEE HIM!
WHAT?
I ALSO...
...UNDER-STAND HOW HE FEELS...
...BECAUSE WE'RE SIBLINGS.

PLEASE WAIT PATIENTLY FOR DEPARTURE.
THIS TRAIN STOPS AT SHINAGAWA, SHINYO-KOHAMA, NAGOYA AND KYOTO STATIONS.
ENTRANCE
TOUHUBU
YAMAGATA
AKIYA
JAPAN BUILWUYS
BUUWAY
お弁当
お弁当サンドビール

O...
OTOME?!
I...
...I W-WANT...
ONE LAST TIME...

I WANT TO SEE MINAMI...
I WANT TO SEE YOU, TOO.
MINA--
THE NEXT TIME WE MEET...
OTOME..
I MAY BE GOING AWAY, BUT I'LL THINK ABOUT YOU.
NO WAY!
HUH? YOU... YOU'RE LEAVING ALREADY?
THE DOORS WILL CLOSE MOMENTARILY
THOSE SEEING PASSENGERS OFF SHOULD...

...I'LL NO LONGER...
...ALLOW YOU TO CALL ME "LITTLE BROTHER"!

SHUT UP, UGLY!
W-WAIT MINAMI! WHAT YOU SAID JUST NOW!
I... TO TELL YOU THE TRUTH, I'VE...
...FALLEN IN LOVE WITH Y--

HUH?
IT'LL DEFINITELY BE ALL RIGHT!
MINAMI!
EVEN IF WE'RE SEPARATED...
EVEN IF YOU GO FAR AWAY...
DON'T SAY IT NOW!

...IF WE'RE TRULY DESTINED FOR EACH OTHER...

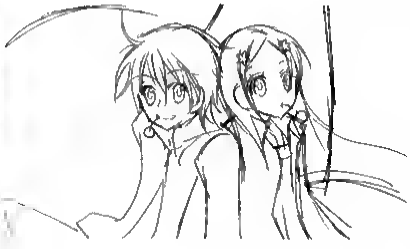
REGARDING THE SIDE STORY, "BY YOUR SIDE."

Though I worried idly over it until it went to storyboard, I was in high spirits as I drew Minami's awakening of love in "In the Season of Cherry Blossoms," the story specifically commissioned for *Cherry Juice* volume 3.

I thought this at the time of *Kedamono Damono*, too, that I seem to like drawing the awkward love awakenings of boys.

And so, when thinking about the next thing I wanted to draw... Minami came to mind.

I completed this side story with those feelings.



GO TO PAGE 139!

Scans & Editor: Chise-chin
QChecker: Yan
Cherry Juice
Vol.4 ch19
BeReader: Roossila
Translations: Ajsai-no-Kimi

Please READ...

Thank you for reading another Cherry Juice installment released by Divine Sanctuary!!! We absolutely do not make any profit whatsoever in scanlating this manga. We are simply fans wanting to provide manga scanlations for our fellow manga fans.

Also, if you liked reading Cherry Juice, please support the mangaka by buying the original manga or buying the licensed version (it's already released in the U.S.) when it comes out in your home country.

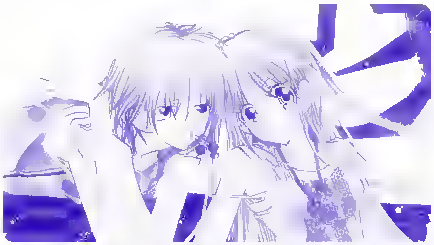
Please DO NOT redistribute our releases without our permission. The staff really worked hard to be able to have this release so please DON'T steal.

If anyone is interested in hosting our projects in their websites, please contact us first and ask for our permission.

We are also in need of more editors and translators so please do contact us if you can help us!

Contact information:

Website URL: http://divinesanctuary.awardspace.com/
Forum URL: http://z11.invisionfree.com/Divine_Sanctuary/
E-mail address: divine_sanctuary@yahoo.com



*Quality

To make the
staff members

Cherry Juice

"Mint Candy"

If I were to draw a manga with Aiko as the main character, I wonder just how hyper the manga would become.

It would definitely be fun!

A girl like Aiko really is a good match for the bitter Hakuto, you know!

It was with these feelings that I tried to draw it!

GO TO PAGE 179!

"Milk Chocolate"

What is Naru-chan and Amane's relationship like?

Are they clingy?

No No No No No No!

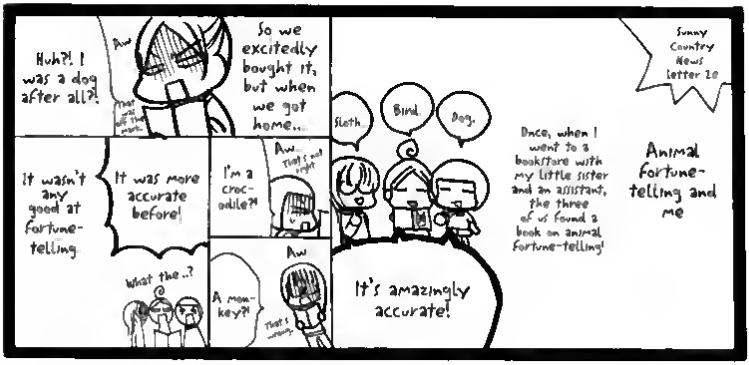
Not Not Not Not Not Not!

With Naru being as she is, don't you think she'd also surely heal Amane's emotional scars? (Heh.)

GO TO PAGE 182!

IT'S BEEN A LONG TIME, OTOME. I'VE MISSED YOU.
MINAMI.
HE'S...
ME, TOO...
...NO LONGER MY YOUNGER BROTHER...

WHAT HAPPENED, WHAT HAPPENED?!
ニャ
ドッテーン
OW!
WHAT ARE YOU DOING, OTOME?
OWWWW!


Sunny Country News Letter 20
Animal fortune-telling and me
Once, when I went to a bookstore with my little sister and an assistant, the three of us found a book on animal fortune-telling!
Sloth
Bird
Dog
It's amazingly accurate!
So we excitedly bought it, but when we got home...
Huh?! I was a dog after all?!
Aw
Aw... That's not right
I'm a crocodile?!
Aw
That's wrong
A monkey?!
What the..?
It wasn't any good at fortune-telling
It was more accurate before!

REALLY...
JUST A DREAM?!
...WHAT AM I DOING?
THERE'S NO WAY MINAMI WOULD BE HERE.
IT'S ALREADY BEEN A YEAR...
...SINCE HE WENT TO KYOTO.

GOOD MORNING, OTOME!
HM?
OTOMEEEE, WHAT HAPPENED HERE?
AH...
...HA HA HA!
WELL...
...I KIND OF FELL OUT OF BED.
N-NO, I DON'T PARTICULARLY DREAM ABOUT MINAMI!
HEH HEH HEH HEH. COME TO THINK OF IT, IT IS ALMOST CHRIST-MAS.
WERE YOU DREAMING ABOUT DOING SOMETHING WITH A CERTAIN PERSON?
OH, SO YOU WERE DREAMING ABOUT MINAMI...
N-NO, I DON'T PARTICULAR-LY DREAM ABOUT MINAMI!
HASAKI.
WAAAAH!
I'VE HAD ENOUGH OF THIS!

...
...He might call now...
No...
Maybe I'll go out for some ice cream
Jeez, I wonder what he's doing...
ONE TIME ONLY, I MUSTERED UP...
THE COURAGE TO SEND HIM A TEXT MESSAGE, BUT...
minami
WHEN ARE YOU COMING HOME FOR SUMMER VACATION?
FOR THIS WHOLE YEAR, MINAMI
HASN'T COME HOME EVEN ONCE
NOR SENT AN E-MAIL, NOR CALLED
NARU-CHAN, YOU BULLY!
IN THE END, NO REPLY CAME.
MAYBE HE'S OUT OF RANGE?
TELL ME, MINAMI...

...HAVE YOU FORGOTTEN ABOUT ME?
BUT IT'D BE EVEN BETTER..
A-AYA-CHAN!
..IF MINAMI-KUN WERE HERE, YOU KNOW.
EXCELLENT!
I'LL BUY THIS YEAR'S CHRIST-MAS CAKE
I BOUGHT ONE THERE LAST YEAR, AND IT WAS REALLY DELICIOUS!
..FROM AYA'S PLACE.
OH! IF IT'S MINAMI-KUN YOU WANT...
...HE TOLD ME IN AN E-MAIL THAT HE'D BE BACK FOR CHRISTMAS!
WHAT?!

I JUST DON'T KNOW WHAT'S GOING ON.
Sef.
UH...
ドクン
NO WAY.
AYA-CHAN AND MINAMI ARE E-MAILING EACH OTHER?!
ドクン
MAYBE THEY'RE...
...SECRETLY DATING OR SOMETHING...
ドクン
HASAKI-SAN.
WHA?

HEY...
WHY YOU!
WOWIEEE!
NOT LOOKING WHERE YOU'RE GOING IS DANGEROUS!
Are you all right?
BOB
IT'S JUST THAT...
FROM THIS DAY FORWARD NOW AND EVERMORE I AM NOT THE KID SISTER!
...I NEVER...
...GOT...A REPLY, BUT...
I THOUGH THAT IF TWO PEOPLE WERE DESTINED FOR EACH OTHER...
...THINGS WOULD SURELY BE OKAY EVEN IF THEY WERE SEPARATED, BUT...

FIVE

In front of the school store, we discovered a poster like this!

NOW SERVING HOT COFFEE AND OOLONG TEA.

Yeah, Miss Ta-san! But I'm sure it's someone else now!

We would. Remember the lady who ran the school store?

She's doing well.

Miss Ta-san is still here!

I no longer knew any of the teachers, so I was happy that in an unexpected place, there was still someone working there after all this time

← To 6

BUT THAT WAS JUST MY OWN FOOLISH-NESS...

Christmas Eve...

AND AMANE AND I ARE GETTING LOVEY-DOVEY
IT'S CHRIST-MAS EVE...
CAN'T DO IT.
ADIOS!
GET THIS! TODAY I HAVE A DATE WITH IMAI-KUN!
SOOOO-RY...
OH! OTOME!
It's not a date!
gake
SERIOUSLY, SERIOUSLY!
SO, I'M SORRY.
AFTER ALL, IT'S CHRISTMAS EVE.
Though I'm surprised about Aiko and Imai-kun...
I KNEW IT.
AM I THE ONLY ONE WHO'S ALONE?
I'M LONELY! I'M GOING TO BINGE ON SOME CHICKEN ALL BY MYSELF!
GRANNY'S AT THE OLD-FOLK'S GET-TOGETHER ...
...AND MOM AND DAD ARE OUT HAVING DINNER.

EVERYONE...
...IS WITH THE ONE THEY LOVE...
C'mon, let's go look at the lights!
I'M JEALOUS...
?!

YES?
MINAMI?!!
UM...
...THAT IS...
I'M SO LAME.
UH...
WHOA, WRONG PERSON!
S-SORRY...
HOW EMBARRASS-ING.

AM I STUPID?!
OH...
I CAME HERE WITH MINAMI THAT ONE TIME...
キィ

チャリ
ON THAT DAY...
...IN THIS PLACE...
...MINAMI GAVE ME THIS.
OH!

ANSWER ME...
MY GOOD-NESS!
BUT ISN'T THIS KASUMI-CHAN'S?
HUH?
I NEVER SAID THAT...
WHAT DO I DO?
I WANT TO SEE MINAMI SO BADLY.
minami@xxx
I MISS U

HUH?
HOW PERFECT.
YOU'VE COME BEFORE, HAVEN'T YOU?
HUH?
"BOY-FRIEND"?
WHEN?
...HIS SCARF.
YOUR BOY-FRIEND FOR-GOT..
OH, YOU'RE THE NUN FROM THAT TIME...*
*see vol. 2, ed.
ABOUT AN HOUR AGO.
IT'S MINAMI'S SCARF.

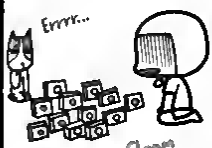
TH-THANK YOU VERY MUCH!
OH, I'M SO GLAD...
WAIT, DIDN'T YOU POINT OUT LAST TIME...
...THAT YOU TWO ARE ACTUALLY SIBLINGS?
NO!
WE'RE NOT SIBLINGS ANYMORE!

WILL I GET TO SEE MINAMI?
MERRY CHRISTMAS!
WHERE IS HE?!

SIX

Many more interesting things happened when I visited my old school, but darn it, I don't have the space... (Sob.) I'm incredibly sad that the high school I went to is disappearing, but it was a good visit. It has helped me see things in a new light as I realized that I have plenty of memories of it in my heart.

I SPECIFICALLY BOUGHT A DIGITAL CAMERA THE DAY BEFORE THE VISIT, BUT I FORGOT TO BRING IT, SO I ENDED UP HAVING TO GO BUY A DISPOSABLE ONE.



If you've got good stories about your schools, please tell me all about them.

Merry X'mas
YOU'RE BACK EARLY, OTOME.
!

ギュー
WHOA!
MI...
MINAMI!

OUCH...
This Side →
otome's Room (for Real!)
NO PEEKING
MI...
MINAMI!
I'M HOME.

WHAT ARE YOU DOING COMING BACK OUT OF THE BLUE!
YOU DIDN'T E-MAIL ME EVEN ONCE!
THAT HURTS.
I WAS SO LONELY!
I WANTED TO SEE YOU.
BECAUSE I...
I'VE... FALLEN IN LOVE WITH YOU!
N-NO!
HA?

WELL, I'VE LOVED YOU FROM THE VERY BEGINNING.

I'VE LOVED YOU SINCE THE VERY FIRST TIME WE MET.
HUH...?
I RESTRAINED MYSELF BECAUSE WE WERE SIBLINGS, BUT...
...TRUTHFULLY, ALL THIS TIME...
...I DIDN'T WANT YOU STOLEN BY AMANE OR ANYONE ELSE.

BUT...
...I COULDN'T FACE YOU WITHOUT HAVING GROWN A BIT...
A YEAR HAS PASSED...
...AND I WAS FINALLY ABLE TO MAKE SOMETHING PRESENTABLE OF MYSELF.
Merry
...SO I CAME BACK BECAUSE I WANTED YOU TO BE THE FIRST ONE TO SEE IT.
UH...
MINAMI, YOU SEEM MUCH MORE MATURE.

...CALL ME "LITTLE BROTHER" ANYMORE!
THAT'S RIGHT--I AM.
SO DON'T...

IT'S EVERYONE!
MERRY CHRISTMAS!
HEY!
SHUT UP, YOU GUYS!
HURRY UP, MINAMI.
WE'RE STARTING THE PARTY.
HUH?! WHAT?
WHAT'S GOING ON?! WEREN'T YOU ALL ON DATES?!
THERE'S GOING TO BE A PARTY AT NARU-CHAN'S AFTER THIS.
I WANTED TO SURPRISE YOU...
...SO I PLANNED IT SECRETLY WITH EVERYONE.

UNFORTUNATELY...
...HASAKI SIBLINGS.
HURRY UP...
OTOME, DON'T FORGET THE CHICKEN.
...WE ARE SIBLINGS NO LONGER!
SEVEN YEARS AGO...
WAIT... MINAMI!
forbidden lover? Kyaa!
that is that right?
Yay! At last!

ISN'T THAT RIGHT, OTOME?
AND TODAY...
...SIBLINGS SEPARATED IN AGE BY ONLY THREE DAYS...
...WE BECAME...

WOO HOO!!!
...WE HAVE BECOME...
The End

Scans & Editor: Chise-chin

Checker: Rossila

Cherry Juice

Vol.4 ch20

PrReader: Yan

Translations: Ajisai-no-Kimi

COMICS WORLD

福島春佳

櫻桃果汁

CHERRY JUICE

4

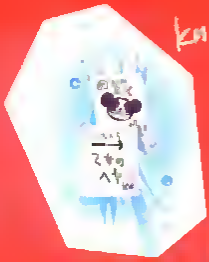
香港中文版

出版■ 天下出版（股份）有限公司 臺北市信義路四段20號8樓 郵政劃撥0120566-8 電話■ 27018172

ISBN 988 215-033-0
9 789882 150331

$28

★ OVERHELMED BY THEIR FEELINGS, OTOME AND MINAMI HAVE THEIR FIRST KISS AT THE COSTUME FEST. BUT WHEN MINAMI GETS A GORGEOUS JOB OFFER IN KYOTO, HE DECIDES WITH HEAVY HEART TO GO THERE. CAN THEIR DELICATE BOND OF LOVE SURPASS THE SEPERATION OF ONE YEAR!?



cherry juice

Cherry Juice

作者介紹

★4月12日出生，牧羊座，A型。出生地岡山縣。1999年，以《櫻桃之吻》得到第28回NAKAYOSI新人漫畫獎準入選，然後於「NAKAYOSI最終關卡」（1999年）出道。

代表作品是《大人的夏天》。

興趣是去看現場演唱會。工作前一晚常去聽K歌練喉。

Divine Sanctuary

Scans:
CHISE-CHIN

Translator:
AISAI-NO-[illegible]

Proofreader:
YAN

Editor:
CHISE-CHIN

Quality Control:
KAGH

IT HAPPENED THE DAY WE FIRST MET. FROM THAT TIME ON...
FROM THIS DAY FORTH, YOU AND I I ARE BROTHER AND SISTER!
I'M OTOME HASAKI.
I HOPE WE'LL GET ALONG, MINAMI!

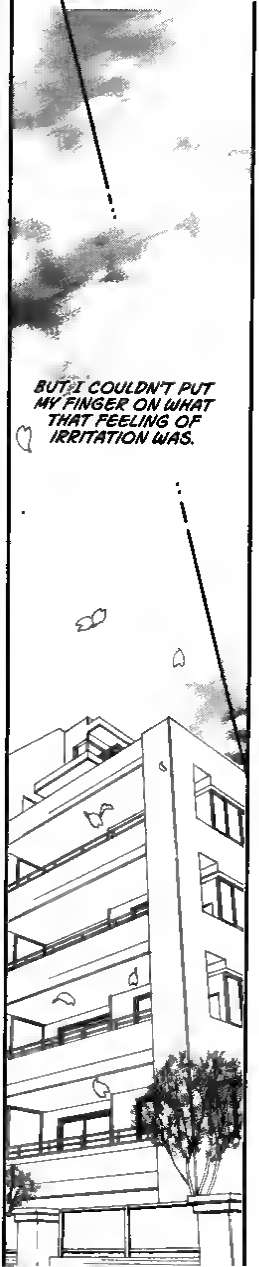
Cherry Juice
Side Story:
By Your Side

DON'T ACT LIKE YOU'RE MY OLDER SISTER, BUTT-CHEEK!
WHAT'S WITH YOU, IDIOT?!
...I (WHO WAS BORN ON APRIL 15TH) ENDED UP AS OTOME'S (BORN ON APRIL 12TH) YOUNGER BROTHER BY THREE MEASLY DAYS
SHUT UP, UGLY!
FIVE YEARS AGO, WITH THE REMARRIAGE OF OUR PARENTS...
IN THE BEGINNING, ALL WE DID WAS FIGHT, BUT...
EEK!
OTOME'S PANTIES HAVE GOT...
...A PATCH--
Look!
I DID IT!
I SAW THEM, I SAW THEM!
27

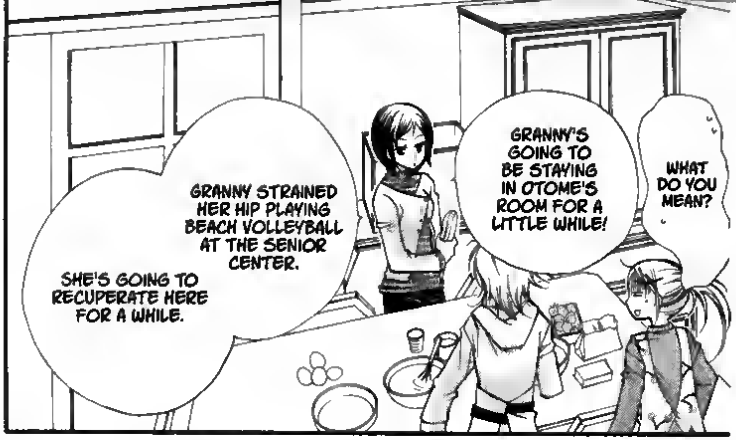
ERK!
WHOA!
27
...LITTLE BY LITTLE...
WHAT DO YOU JERKS THINK YOU'RE DOING TO OTOME!
for dangerous
...WE BECAME LIKE REAL SIBLINGS.
Five years later...
HAPPY BIRTHDAY, MINAMI-KUN!!

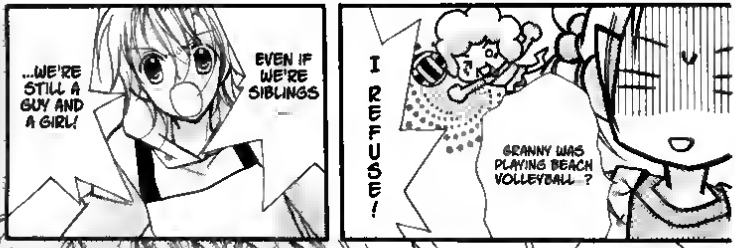
IT DOESN'T REALLY MATTER SO HAVE FUN
!
IT SO HAPPENS THAT I MAKE A CAKE EVERY YEAR ON MY BIRTHDAY
SORRY, I CAN'T!
AND MAKE A CAKE!
WE'LL DO KARAOKE!
HEY, MINAMI
THIS SATURDAY IS YOUR BIRTHDAY, RIGHT?!
WE'RE GOING TO THROW YOU A PARTY! YOU'LL COME, WON'T YOU?
IT CAN'T BE HELPED
THOSE TWO ARE...
SHE GETS TO GO HOME WITH MINAMI-KUN EVERY DAY
HASAKI-SAN IS SO LUCKY
WAIT, OTOME!
...SIBLINGS AFTER ALL
BUT THE MORE LIKE SIBLINGS WE BECAME...
...THE MORE...
...IRRITATED I FELT

AND THEN ON THE FIFTH BIRTHDAY WE CELEBRATED TOGETHER...
HUH?


BUT I COULDN'T PUT MY FINGER ON WHAT THAT FEELING OF IRRITATION WAS.

I SAID..
...YOU'LL BE SHARING A ROOM STARTING TODAY!


WHAT DO YOU MEAN?
GRANNY'S GOING TO BE STAYING IN OTOME'S ROOM FOR A LITTLE WHILE!
GRANNY STRAINED HER HIP PLAYING BEACH VOLLEYBALL AT THE SENIOR CENTER.
SHE'S GOING TO RECUPERATE HERE FOR A WHILE.


I REFUSE!
GRANNY WAS PLAYING BEACH VOLLEYBALL...?
EVEN IF WE'RE SIBLINGS
...WE'RE STILL A GUY AND A GIRL!

AND... AND I'M ALREADY IN MY THIRD YEAR OF JUNIOR HIGH.
GUYS HAVE VARIOUS... ISSUES, YOU KNOW...

OW! OW! THAT HUUUURTS, MOM!
OOOOH? WHAT KIIIIND OF ISSUES? TEEELL UUUS!
DO YOU REALLY HATE BEING WITH ME THAT MUCH?
WHAT'S WITH YOU?
JEEZ!
THIS IS WHEN THINGS DECIDEDLY MADE A TURN.
I... YOU..
YOU'RE...
ACTUALLY OKAY WITH THIS?
B-BUT PLEASE KEEP IT A SECRET FROM...
..NARU-CHAN AND AIKO, OKAY?
YES. IT'S FOR GRANNY AFTER ALL!

A-AND FROM AMANE-KUN...
I'M FEELING IRRITATED!
WHAT'S THE DEAL WITH THAT?

LET'S SLEEP TOGETHER. ♡
ALL RIGHTY, OUT OF THE WAY!
OTOME, WHERE SHOULD WE PUT THIS BED?
WHA?
WHO SAID YOU COULD BRING THIS IN?!
SLEEP ON A FUTON ON THE FLOOR!
AWW, BUT I CAN'T SLEEP WITHOUT A BED.
WHAAA?
C'MON, I'LL LET YOU SIT ON IT A BIT, TOO!
HEY, MINAMI! COME HERE!

THAT'S FINE, WHATEVER
IT'S DECIDED! WE DON'T HAVE ANYTHING TO HOLD THE CURTAIN UP WITH, SO HOW ABOUT WE GO SHOPPING?!
Ta daaa!
?
WHAT'S WITH THE CURTAIN?
ISN'T IT GREAT? IF WE EVER GET TIRED OF BEING IN THE SAME ROOM TOGETHER, WE'LL DIVIDE IT WITH THE CURTAIN!
HEY NOW, WE DIDN'T COME HERE TO PLAY AROUND!
OH!
THAT BAG IS SO CUUUUTE. ♡

Aww, come on, just a little.
WOW-IEEE!
MINAMI-KUN AND OTOME ARE ON A DATE!
A-AIKO, NARU-CHAN...
OTOME, NO FAIR GETTING THE JUMP ON US
I'M SO JEALOUS! YOU'RE LIKE A REAL COUPLE!
HEH HEH HEH. SO THE BAN ON "FORBIDDEN LOVE" IS FINALLY LIFTED.
HUH?
MINAMI...
...HOW LONG ARE YOU GOING TO PRETEND NOT TO NOTICE?

...
TRUTHFULLY, YOU ALREADY KNOW THE MEANING, DON'T YOU?
MINAMI...
...THAT WAY PLEASE.
I DON'T GET IT!
MINAMI!
WHAT DOES SHE MEAN, "MEANING"?
OH
MINAMI!

ARE YOU LISTENING?
HOW LONG...

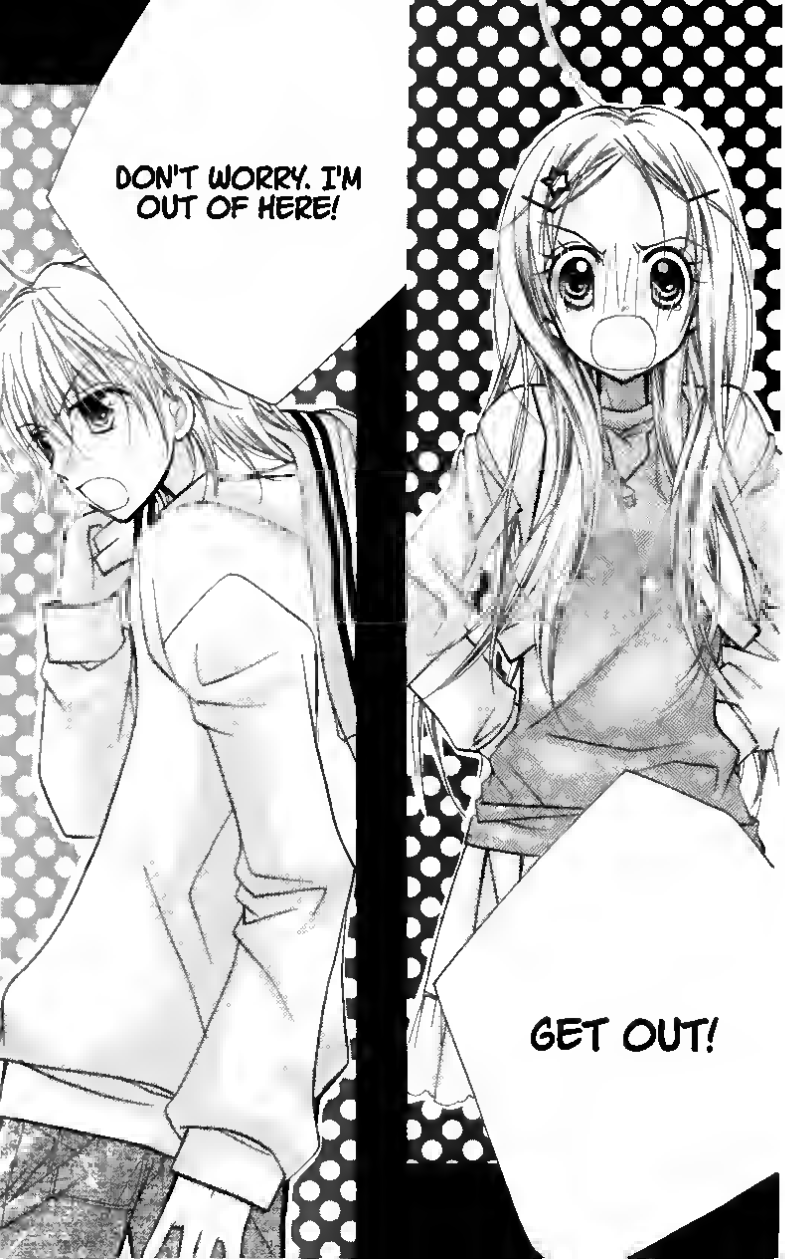
...ARE YOU GOING TO PRETEND NOT TO NOTICE?

DUMMY! BE CAREFUL.
OUCHIE ..
WHOA--
KYAA!
OH...
...A PICTURE?
DON'T!

TH-THIS IS NONE OF YOUR BUSINESS!
カキン
WHA...?

YOU'RE NONE OF MY BUSINESS, EITHER!

BEING WITH YOU PISSES ME OFF!
HOW MEAN...
THERE'S ABSOLUTELY NO WAY...
...THIS IS GOING TO WORK!


DON'T WORRY. I'M OUT OF HERE!
GET OUT!

SO...
...WHY MY HOUSE?
HEH.
I LOVE YOU SO MUCH THAT I'VE COME TO STAY
HEH, COOKING AND CLEANING ARE MY SPECIALTIES, SO SHELTER ME A WHILE!
GO HOME!
WAAAAH!
DON'T ABANDON ME!
WHY? DID SOMETHING HAPPEN AT HOME?
WITH HASAKI?
GEH.

AMANE-KUN, GO OUT WITH OTOME.
MINA...
WHEN I'M WITH HER, I'M HOPELESS.
I GET SO ANNOYED...
AND I FEEL...
...LIKE TOTAL CRAP.

I CAN'T TAKE IT ANYMORE.

THERE'S NO...
...TAKING BACK WHAT YOU JUST SAID.

AMANE-KUN!
トトと
THIS TIME, IT'S THE OLDER SISTER WHO'S COME!

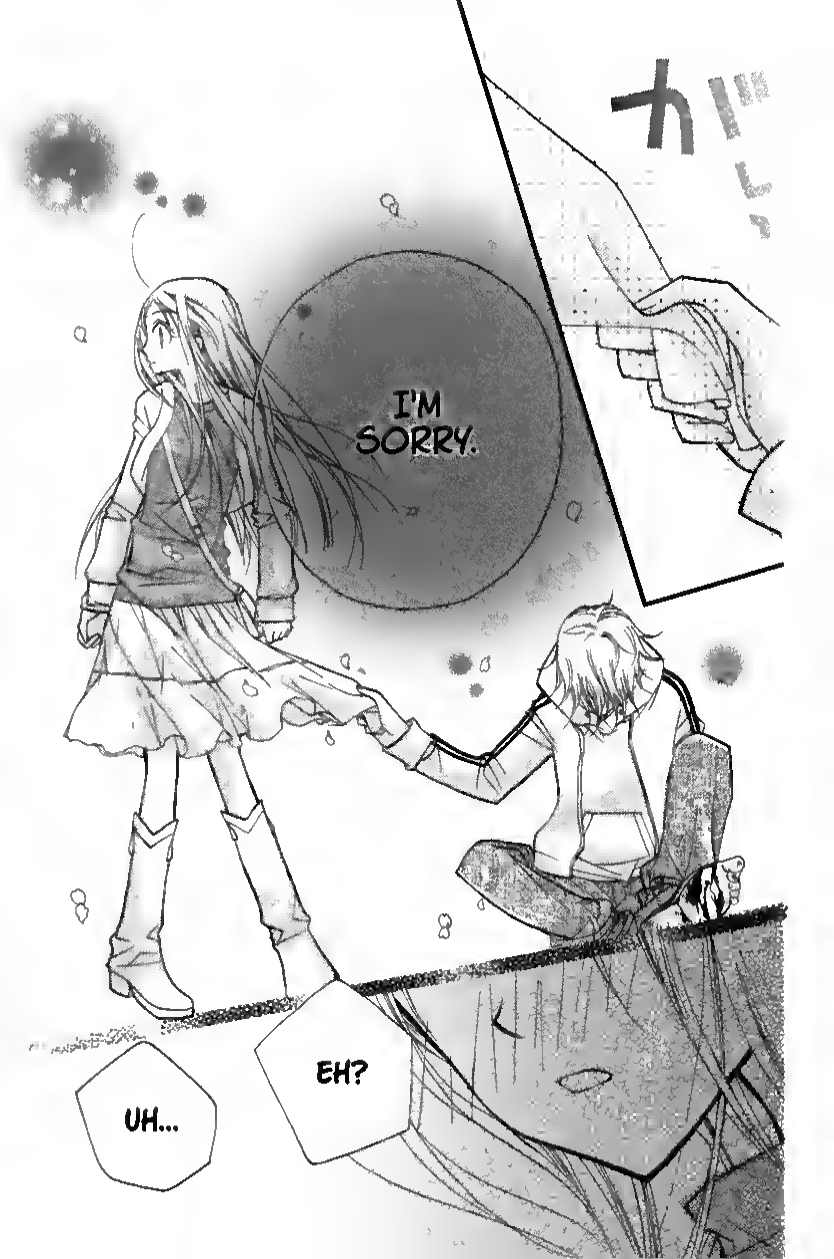
IT'S NOT...
...REALLY MY BUSINESS ANYMORE...
むく
COULD HE REALLY BE CONFESSING TO HER RIGHT NOW?
ALL RIGHT!
NOW I CAN FINALLY...
DON'T...
カ!!
...LIVE IN PEACE WITHOUT FEELING ANNOY...

DON'T
TOUCH
HER!

THAT...
OF...
OF COURSE IT DID!
YOU IDIOT!!
YOU JUST JUMPED DOWN FROM THE SECOND FLOOR!
SORRY, AMANE-KUN.
HURT!!!

I'M GOING TO TAKE THAT BACK AFTER ALL!
NOW I'M STARTING TO GET ANNOYED.

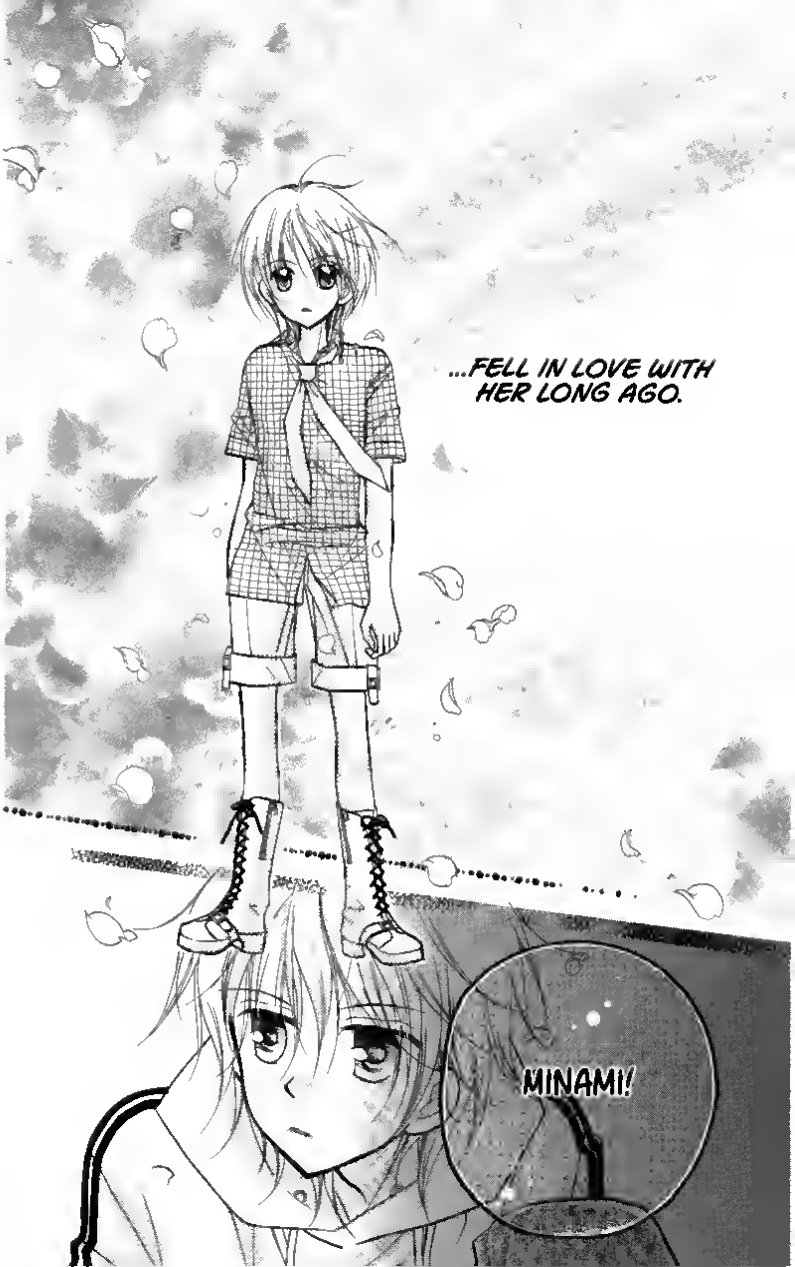
MI-MINAMI!
WAIT A SEC!
HEY!
YEOW!
O33!
I STEPPED ON SOMETHING!
GYAAA! YOU'RE BLEEDING LIKE CRAZY!!!
EW, GROSS!
WHERE ARE YOUR SHOES? OH!
AT AMANE-KUN'S?!
I'LL GO GET THEM!


I'M SORRY.
EH?
UH...

WHEN WE WERE TOLD THAT WE'D BE SHARING A ROOM...
...I WAS KIND OF LOOKING FORWARD TO IT.
I'M SORRY, TOO!
しゅん!
TRUTHFULLY
TRUTHFULLY, I...
I SAID TOO MUCH THEN.

WHY AM I FEELING THIS WAY?
DIDN'T I JUST TELL AMANE THAT I WAS OKAY WITH HIM DATING HER?
"TRUTHFULLY, YOU ALREADY KNOW THE MEANING, DON'T YOU?"
YES, I KNEW IT.

FROM THIS DAY FORTH, YOU AND I ARE BROTHER AND SISTER!
IN TRUTH...
...I KNEW ON THE DAY I FIRST MET OTOME.
I'M OTOME HASAKI.
I...
I HOPE WE'LL GET ALONG, MINAMI-KUN!


...FELL IN LOVE WITH HER LONG AGO.
MINAMI!

LET'S GO HOME.
TO OUR ROOM...
FOR NOW, WE'RE STILL SIBLINGS...
I SUPPOSE WE'LL HAVE TO CONTINUE WITH THE MOVING ONCE WE GET HOME..
YEP! AND AFTER THAT, WE CAN RESUME THE BIRTHDAY PARTY!
BUT SOMEDAY...

THEY SURE GET ALONG WELL!
BUT TODAY, FOR THE TIME BEING...
FOR PITY'S SAKE...
...WHERE COULD THOSE TWO HAVE GONE WHEN THEY'RE SUPPOSED TO BE MOVING?!
OHHHHHH!
ガチャ…
LET'S GO HOME.
TO OUR ROOM.

"By You Side" End

Scans & Editor: Chise-chin

Checker: Rosilla

Cherry Juice

Vol.4

Side Story

PrReader: Yan

Translations: Ajisai-no-Kimi

Please READ...

Thank you for reading another Cherry Juice installment released by Divine Sanctuary!!! We absolutely do not make any profit whatsoever in scanlating this manga. We are simply fans wanting to provide manga scanlations for our fellow manga fans.

Also, if you liked reading Cherry Juice, please support the mangaka by buying the original manga or buying the licensed version (it's already released in the U.S.) when it comes out in your home country.

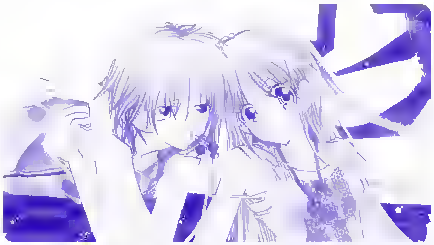
Please DO NOT redistribute our releases without our permission. The staff really worked hard to be able to have this release so please DON'T steal.

If anyone is interested in hosting our projects in their websites, please contact us first and ask for our permission.

We are also in need of more editors and translators so please do contact us if you can help us!

Contact information:

Website URL: http://divinesanctuary.awardspace.com/
Forum URL: http://z11.invisionfree.com/Divine_Sanctuary/
E-mail address: divine_sanctuary@yahoo.com



*Quality

To make the
staff members